

ЧУДЕСНЫЙ МИР АБШЕРОНСКИХ МЕСТ И БАКИНСКИХ ТАЙН

Названия населенных пунктов, знакомые нам с детства, оказывается, полны загадок

Мардакан, Шувелян, Зых, Сабунчи, Шихово, Маштаги, Баллов, Ахмедлы, Балаханы, Бильгя, Бузовна, Загульбак Нам с детства знакомы все эти названия, однако не всегда и не всем понятно их происхождение. Между тем, это очень интересно - ведь названия эти пришли к нам сквозь века. Что они означают, какой смысл несут, какие загадки хранят? Обо всем этом и о многом другом рассказывает историк, профессор Кямил Ибрагимов, известный специалист - исследователь в области топонимики.

Иностранное влияние и местные источники

– Кямил муаллим, многие люди, даже родившиеся и выросшие в Баку, тем не менее, не до конца знают значение многих названий бакинских и абшеронских поселков, различных частей столицы. А ведь это очень интересная тема, объединяющая наше прошлое и будущее...

– О названиях и топонимах Абшерона говорилось неоднократно такими нашими учеными, как Сара Ашурбейли, Гиясаддин Гейбуллаев, Тявяккюл Салимов Шагани и др. Я могу дать информацию о некоторых топонимах Баку и Абшерона.

Многие факты можно узнать при переводе с древних языков, эти слова передают порой подлинное значение названия той или иной местности. Много районов получили свои названия от племен, населявших эти места в древности. Название города Баку следует связывать с племенем «бакан» или «баган». Очевидно, отсюда пошло название «Багаван» или «Багуан». Затем последовало завоевание арабов, оставивших отпечаток на названиях. Названия ряда селений Абшерона: Нардаран, Говсаны, Тюркан, Шаган, Хырдалан, Амирджан сохранили свое древнее окончание «ан».

Вот, к примеру, *Балаханы*. Это селение обосновалось на месте, где по сей день идет добыча нефти. А в древние времена здесь то и дело происходило самовоспламенение газа, выбросы фонтанов нефти и большие пожары. Что приносило жителям много бед. В связи с этим его прозвали «Бяла» - бедствие, хана-место, то есть место бедствия.

Есть и другая версия. По сей день, жители этого селения говорят на татском наречии. А слова «бала» и «ханы» переводится, как верхний дом. Что подтверждается фактом - раньше здесь над домом строили место для летнего отдыха - кулафиренги (навес).

– **А что вы можете сказать об ираноязычных топонимах на территории Абшерона?**

– Наглядный пример - *Нардаран*. Значение слова истолковывается, как «нар» - на фарси верблюд, «дар» - место, где хранят и «ан» суффикс. То есть место, где держат верблюдов.

Новханы. Что касается деревни Новханы, то «ноу» на татском языке означает новый, а ханадом. То есть новый дом. Из истории известно, что раньше недалеко от деревни Новханы была деревня Сиян. В XVIII веке, после того как деревню затопило, их селение перебралось на территорию нынешнего Новханы, где и обосновались.

Бильгя. Географическое название этого места имеет персидские корни. «Бил» - болото, «гяй» - место: заболоченное место.

Бюльбюля. В научной литературе говорится, что это искаженная форма слова – «пил» - с фарсидского «грязевой вулкан», «бил» означает болото «грязевое болотное место».

Другая версия утверждает, что по народной этимологии здесь был убит по предварительному сговору святой человек. «Биля – биля» - зная, то есть убийство было преднамеренное. Затем это слово фонетически изменилось и стало Бюльбюля.

Горадил. У названия этой деревни есть три варианта. 1. На фарси означает кладбище. 2. Корень топонима «гер» тесно связан с племенем Геранбой. 3. «Геран» было монгольско-тюркским словом, и означало лагерь, армия, и воюющая сторона.

Забрат. По мнению ученых, топоним Забрат имеет фарсидские корни, произошло от слияния двух слов «заб» ручей - и «рат» - полный. Скорее всего, имеется в виду нефтяной ручей.

Зиря. Также имеет фарсидское происхождение. Означает оно «место в овраге», и на самом деле деревня Зиря находится в овраге.

Загульба. Топоним «За» - означает на берегу, «гельба» лачуга, то есть лачуга на берегу.

Зых. Деревня Зых предположительно названа в честь племени зигов, обитавшего в древние времена в этой местности.

Дигях. В переводе с перси означает – «ди» деревня, «гях» место, таким образом, как деревенское место.

Кешля. В переводе с персидского слово означает «широкий оазис». Также в XVIII веке здесь обосновалось племя кешля Кюрдаханы. В дословном-смысле - место, где живут курды.

Говсаны. В результате исследования было найдено несколько форм топонимов написания Говсаны, говсан, хоусан, хоузан, гевзан. Сара Ашурбейли считает, что топоним Говсан иранского происхождения. Гиясаддин Гейбуллаев считает, что слово имеет общий корень с арабским «гусу» крепость, а Рамзи Юзбашев считает, что название связано с племенем хязз. Как известно, в XVIII веке в результате нападения татаро - монгольских войск в Азербайджане появились сотни топонимов монгольского происхождения.

Бинагады. По народной этимологии настоящее название Бинагады - Бинагази, что с персидского переводится как дом религиозного судьи. Якобы основатель деревни.

В некоторых источниках переводится как «Бинагадим», по другой, наиболее озвученной версии топоним был образован слиянием двух слов Бина и гяди. Здесь слово гяди, заимствовано из арабского гази, т.е. означает дом судьи.

Бузовна ученые делят слово на 3 части – «буз», место выхода, «ов» - вода, и «на» - суффикс. Это слово с татского, означает «входящий в воду».

Шувелян - место садов

– **А что можно сказать о других названиях?**

– К примеру, *Гала.* Объяснение топонима Гала, с одной стороны, основывается на исторических и археологических фактах, а с другой стороны - на народной этимологии. Одни переводят это слово как «крепость», а другие как «охраняемое место». Факты подтверждают, что в XIV веке и в первой половине XVIII века на этой территории было построено много крепостей.

Шувелан. Исторически территория Шувелан была местом для садов жителей Галы. В некоторых рукописях указано, что в средние века название этого участка указывалось как шивалян. По моему мнению, шувелян имеет персидское происхождение «шювал» - длинное и прямое дерево, «ан» - место. Это указывает на то, что здесь было много садов и деревьев.

Гобу. В Азербайджане есть много мест, связанных с топонимом Гобу. Например, деревня Гобу на Абшероне, деревня Гобусту в Агдаме, Гобугырах в Хачмазе, Гобудилагарда в Физули и сам Гобустанский район. У этого топонима несколько значений - низменное место, небольшая яма, болотистая местность, маленькое озеро, и т.д. Без сомнения, название бакинской деревни Гобу возникло благодаря каким-то природным особенностям.

Или вот *Маштага.* Название селение получило от осевшего здесь племени массагетов из Средней Азии. Их родиной было княжество на северо-востоке Албании, но в силу каких-то причин они покинули родные места и отправились кочевать. Часть отделившегося племени кочевала и поселилась в Европе. Со временем топоним массагет менялся «мазгут», «мязгата», «машгара» и наконец, Маштага.

Мардакан. Название деревни связано с племенем мардов. В переводе означает «край мужественных людей». Из источников древних ученых Геродота, Плиния, Страбона известно, что марды еще в 331 году до н. э. участвовали в битве при Гавгамеле на стороне иранской армии и проявили бесстрашие и мужество. Вероятно, Сасаниды для того, чтобы укрепить северные границы, переселили их на Абшерон в V-VI веке.

– **Есть ли в Абшеронской истории названий имена людей?**

– В первую очередь стоит посмотреть на само происхождение слова, его перевод. *Амирджан.* Во время правления ширваншахов во главе паломников, идущих в Мекку, со стороны государства назначался главный, и его называли эмир-хадж. Одним из назначенных руководителей был эмир-хадж Низамеддин. И поселок был назван в честь него. Расшифровывается так: амир+хадж+ан суффикс.

Мамедли. Исследования показали, что название деревни связано с личностью этого человека, обосновавшего деревню. К сожалению, не удалось до сих пор узнать о личности этого человека.

Фатмаи. Некий Вели хан обосновал селение, которое в честь своей жены назвал Фатмаи, вот отсюда и название этого места.

Хокмали. Название топонима дословно означает «хокм» - приказ, распоряжение, «али» - имя человека, то есть деревня, построенная по распоряжению Али.

Ахмедлы. Краткая история поселка Ахмедлы такова. По народной этимологии, созданию этой деревни положили начало два чабана - брата Махмуд и Ахмед из племени шахсеван - с целью найти здесь зимнее пастбище, и остались здесь навсегда.

Ходжихасан. Деревня получила свое наименование только в XVII веке в честь известного купца того времени Ходжи Гасана. Доказательством этого служат надписи на караван-сараяе и водохранилище, где запечатлено его имя.

Деревня Шихово. После постройки мечети вокруг нее селились шейхи, члены религиозного ордена, по имени которых деревня стала называться Шейховой или Шиховой.

По преданию *Бибизйбат* был основан сестрой восьмого имама Али-ал-Рза Укейма ханум. Во время бегства они разъединились, сам имам попал в Хорасан, а дочь и его сестра попали в окрестности Баку и поселились на месте теперешней Шиховой деревни. У Укейми ханум был слуга Эйбат, который называл ее биби, построенную на месте их погребения мечеть назвали Бибизйбат.

Пиришаги. В своем названии содержит один из священных знаков Когда - то на месте могилы святого человека был воздвигнут пир под названием пир- и- шах. Святость пира обусловлена целительным свойством. Люди с тяжелыми кожными заболеваниями приходили и смазывали раны соками трав, произрастающих в этом месте, и в скором времени выздоравливали. Название деревни связано с этим пиром.

– А как ученые оценивают римское влияние в названиях?

– Тут в первую очередь нужно назвать *Раманы*. Некоторые ученые, в том числе С. Ашурбейли, считают, что топоним Романа напрямую связан с римлянами. По ее мнению, здесь жили римляне. Как известно из истории, еще в первом веке нашей эры римляне побывали на Абшероне. Это подтверждается и наскальными надписями на скалах в Гобустане. В переводе на русский язык надпись гласит, «время императора Доминициана Цезаря Августа Германского, Луций Юлий Максим, Центурион XII Легиона Молниеносного». Отряд XII легиона, очевидно, направился в сторону Баку и мог быть уничтожен или остановлен на его подступах. Из этого можно сделать вывод, что их лагерь был разбит на нынешнем месте Раманы.

Есть, конечно, такая версия, но происхождение названия этого слова немного другое. По народной этимологии, название произошло от двух слов. «Рахи» - дорога и «мания» - преграда. И на самом деле, эта деревня с географической точки зрения располагалась достаточно высоко, сюда было трудно добираться.

Сабунчи. С названием этого поселка связано много версий. По народной версии этот топоним связан со словом сабун - мыло, т.е. место, где изготавливали мыло. По другой версии топоним сабучу на персидском означает «ся» - три, «бун» - холм, «чу» окончание. И в переводе означает три холма. На самом деле, когда-то на территории Сабунчу было три высоких холма. Есть и другая версия - топоним, возможно, связан с названием турецкого племени сабунчу. Представители этого племени в XVII веке проживали на территории нынешней Армении Азербайджана, частично в Нагорном Карабахе, а в XVIII веке переехали на Абшерон.

Сарай. Название деревни дословно означает шахский или ханский дворец, дом, высокое здание, привлекающее внимание своим величием. «Сар» на фарси – «высота». Есть и другая версия, которая связана с монгольским племенем сарай.

Вода и огонь во всех проявлениях

– В древнем Баку почитали культ воды и огня. Нашло ли это отражение в топонимах и названиях местностей?

– Да, в частности, в *Сураханы*. По одной из версий, зорастрийской богиней воды и плодородия была Сура. В праздники в ее честь происходили возлияния водой. Этот ритуал сохранился до наших дней: когда человеку желают счастливого пути, ему вслед льют воду. Имя богини Сура нашло отражение в названии селения Сура - хана.

Другая точка зрения гласит, что этот топоним произошел от слова «суракшаны», на санскритском языке древней Индии означающее «реликвия», «культовое место». Все это говорит, что жители Абшерона в глубокой древности были огнепоклонниками.

– А каковы тюркоязычные топонимы на территории Абшерона?

– Это, в частности, *Тюркян* - место, где проживало племя этнических тюрков, «тюрк» + суффикс ан. В некоторых источниках, в том числе и научных произведениях на родном языке, селяне называют свое

поселение как тюрккянд - турецкая деревня. В обоих вариантах значение одинаково - место проживания турок.

Хырдалан. Этому топониму есть несколько объяснений. Некоторые ученые связывают название этого географического объекта с бесчисленным количеством посевных территорий. Некоторые объясняют это так: «хыр - да - алан» - маленькое место, а другие видят в корне слова Хырдалан слово «хур», что на фарси означает невиданный огонь, сияние солнца. Если это на самом деле так, то деревня Хырдалан тесно связана с огнепоклонничеством.

Шаган. Одно из самых древних и прекрасных мест на Абшероне. У географического названия есть несколько объяснений. По мнению некоторых этнографов топоним произошел от слова шах - большой и суффикса ан - место. В переводе означает большая деревня.

По народной этимологии здесь когда-то жил человек Шахан, и деревня была названа в его честь. Еще одна версия. Население деревни было тюркоязычным. Таким образом, топоним «шакан» дает основание думать, что здесь когда-то проживали люди из племени шакан.

Гюздек. Название села, предположительно, связано с тюркским племенем гузов. Со временем в Гюздеке стали проживать таты. На их языке гюздек означает «ягнята».

Джорат. Название деревни взято от монгольского племени джорат.

Баладжары. Это слово происходит от монгольского слова «бачангяр» - «бачан» - правая рука, что означает правая сторона, «гяр» - армии. Очевидно, что турки с Алтая привезли это слово на Кавказ. Здесь оно превратилось в Биляджар.

Бина. Нынешнее селение Бина было местом зимовки нарданцев. По преданию старожилы, впервые сюда пришел некий чабан Гаджи Мовлан. Затем это место стало зимним пастбищем.

– **Древние турки почитали животных. Нашло ли это тоже отражение в топонимах?**

– Культ диких животных нашел свое отражение в названии местности *Волчьи ворота*. Один из участков южного въезда из Баку назван Волчьими воротами. Это, скорее всего, вид скалы, напоминающей волчью пасть. Когда дули сильные ветра, задувая в это отверстие, то раздавался вой, напоминающий протяжное завывание волка. Даже Александр Дюма в своих записках о Кавказе пишет: «Волчьи ворота - это странное отверстие в пяти верстах от Баку, образовавшееся в скале и выходящее на долину. Луки стоячей воды, пропасть между двумя высокими горами, без всяких следов растительности». К сожалению, есть очень много топонимов, которые еще не разгаданы. Думаю, что они еще ждут своих исследователей.

Страницу подготовил **Тимур Рзаев**